

KEEP in touch

- 行政主任內地學習體驗
- 綠色智能新項目 緣來EO在其中
- 到地球另一邊 說好香港故事
- 行家小檔案 - 齊齊「高夫」
- 當年今日



Content

2

行政主任內地學習體驗

10

綠色智能新項目 緣來EO在其中

14

到地球另一邊 說好香港故事

16

行家小檔案 - 齊齊「高夫」

17

當年今日

18

Meeting with HKSAR Government Executive Grade Association (GEGA)

行政主任內地學習體驗 看民生 學發展 顧大局



在剛過去的一年，隨着「2019 冠狀病毒病」的疫情緩和，社會邁向全面復常，香港和內地交往漸頻，公務員事務局和一般職系處亦把握時機，開展了多個讓公務員到內地培訓或考察的課程，其中更有專為行政主任職系舉辦的內地考察課程。我也湊一下熱鬧，專程走訪了三個課程。

林暉

二級行政主任內地研修考察課程(中山大學)

- 《習近平新時代中國特色社會主義思想與中共二十大精神解析》
- 廣東粵港澳大灣區黃埔材料研究院 (航空輪胎大科學中心)
- 廣東數字政府
- 越秀區城市運行綜合 (網格化管理) 指揮中心
- 總結交流



中山大學

中山大學是孫中山先生於 1924 年親手創辦，起初校名為國立廣東大學。孫中山先生逝世後，學校於 1926 年定名為國立中山大學。今日的中山大學，在國家、地方和社會的大力支持下，已成為一所國內一流、國際知名的現代綜合性大學，形成了綜合性、研究型、開放式的辦學特質。

正如公務員事務局局長楊何蓓茵女士指出，政府致力為公務員維持一個明確而有系統的事業發展架構，以吸引和提拔優秀人才。「二級行政主任內地研修考察課程」是政府對初入職行政主任一項重大的人力資源投資。有別於過往的內地培訓課程，這個課程專為年資較淺的二級行政主任而設，是加強行政主任職系基礎培訓其中一項重要措施，並會以實地參訪和調研為主，讓學員從多方面認識內地的發展和國情，強化國家觀念和意識，並在工作上能積極配合香港融入國家發展大局。課程由一般職系處聯同中山大學共同籌劃，獲國務院港澳事務辦公室支持。



正如公務員事務局局長楊何蓓茵女士指出，政府致力為公務員維持一個明確而有系統的事業發展架構，以吸引和提拔優秀人才。「二級行政主任內地研修考察課程」是政府對初入職行政主任一項重大的人力資源投資。有別於過往的內地培訓課程，這個課程專為年資較淺的二級行政主任而設，是加強行政主任職系基礎培訓其中一項重要措施，並會以實地參訪和調研為主，讓學員從多方面認識內地的發展和國情，強化國家觀念和意識，並在工作上能積極配合香港融入國家發展大局。課程由一般職系處聯同中山大學共同籌劃，獲國務院港澳事務辦公室支持。

博學 審問 慎思 明辨 篤行

我以孫中山先生為中山大學題寫的校訓，開始這個二級行政主任到廣州中山大學的考察課程。

九月份的天氣還是悶熱，9月6日一大早踏進高鐵西九龍站，室內冷氣把暑氣稍微消了消。不一會，一群年輕俊美的二級行政主任漸漸聚集起來。他們朝氣蓬勃、風華正茂，就像早晨的太陽。

突然，一對熟悉的身影出現在二級行政主任之中，不會吧！那不就是公務員事務局局長楊太和一般職系處長陳信禧先生！他倆竟親自前來送行。不，他倆不止是送行，原來也帶上了行李，跟年輕人們一塊兒上了高鐵，前往廣州南站。

這麼高層次的陪同，實屬罕見。局方對年輕人的關注和支持，特別是行政主任，在這個安排上可見一斑。



考察團的行程緊密，10 點 21 分抵達廣州後就馬上轉車到中山大學校園，在簡單的午餐後便進行開班儀式。儀式上，楊太鼓勵各同事把握學習機會，多用心，多觀察，增廣見聞，並期望學員可利用學習所得，更有效發揮專業管理人員的角色，貢獻國家，回饋社會。



為了不打擾學員的學習和考察，我只好把握茶餘飯後的時間跟他們傾談。

公務員事務局的 Evelyn 說：「我非常高興能與來自不同政策局和部門的同事一齊學習，一同生活。感謝政府對我們行政主任職系的認同和

重視，讓我們可以在年資尚淺的時候就有機會以實地參訪和調研的方式，從多方面認識內地發展和國情。」

Evelyn 又說：「感謝中山大學的領導和老師們，感謝他們的精心安排和辛勤工作，讓我們在短短的三天裡，能對於「區域合作和數字政府」加深了解。除了開闊了眼界，也學到了很多實用的知識，更收獲了許多寶貴的經驗和啟發。」

在職家庭及學生資助事務處的 Victoria 說：「作為初入行的「新鮮人」，可參與研修考察課程，深感榮幸。我最喜歡數字廣東公司推出號稱為「廣東便民神器」的應用程式 - 「粵省事」。借助科技及數據，市民可以透過「粵省事」使用近 2 500 項政府服務，包括醫保、社保、健康碼等。縱使服務種類繁多，但藉着各個部門之間的資料互通，應用起來毫無阻礙，大大減省了行政時間，亦提升了市民使用政府服務的便利性。就算是較為年長的市民，都能透過簡單的介面，解決日常所需。其實「粵省事」與我們的「智方便」類似，只是「粵省事」的功能更為廣泛，程序也較為簡單。這次內地研修考察課程讓我獲得更全面的國家觀念和意識，並進一步了解內地的發展和管理模式。這對我未來工作中更好地配合香港融入國家發展大局將起到重要的指導作用，對我個人和職業發展有着深遠的影響。」

入境事務處的 Ken 在結業典禮後對我說：「在中山大學的日子裏，從認識國家現代化的進程到參觀不同的科研設施，都令我意識到現代化不是一蹴而就的，而是要經過幾代人不斷努力才見成果。國家以完善的系統，集中資源解決市民的困難，更令我大開眼界。這是一個既難得又難忘的學習之旅。」



行政主任內地考察課程 (武漢大學)

- 湖北碳排放權交易中心及中國碳排放權註冊登記結算有限責任公司
- 武漢市民之家
- 武漢國家級人類遺傳資源庫
- 花湖機場
- 武漢都市圈發展規劃及其實踐途徑
- 黨的二十大精神解讀



三日兩夜的二級行政主任中山大學考察團很快結束。我稍作休息，又馬上展開了另一次旅程，趕上特區政府與武漢大學合辦的第一期「行政主任內地考察課程」。39位來自二十多個不同政策局和部門的各級行政主任將於武漢進行五日四夜的考察交流和課堂學習，了解國家最新發展以及新時代重要治國方針和政策。

這個課程由一般職系處聯同武漢大學共同籌劃，獲國務院港澳事務辦公室大力支持。課程內容涵蓋新時代

的綠色發展、數字技術賦能國家治理和區域協調發展等主題，學員透過到當地的民政、生物科技、創科、物流等單位實地參訪、調研、專題考察和座談交流，可深入了解當地最新發展，並與有關機構人員分享和交流經驗。學員亦會在武漢大學校園進行課堂學習，認識內地國情和了解武漢都市圈發展規劃。

出發當天是由一般職系處長陳先生陪同公務員事務局常任秘書長梁卓文先生親自帶團出征到武漢，再一次體現了局方對行政主任職系的重視。

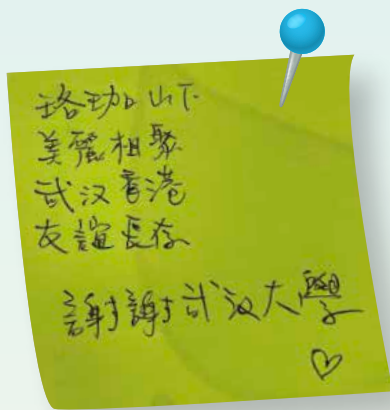
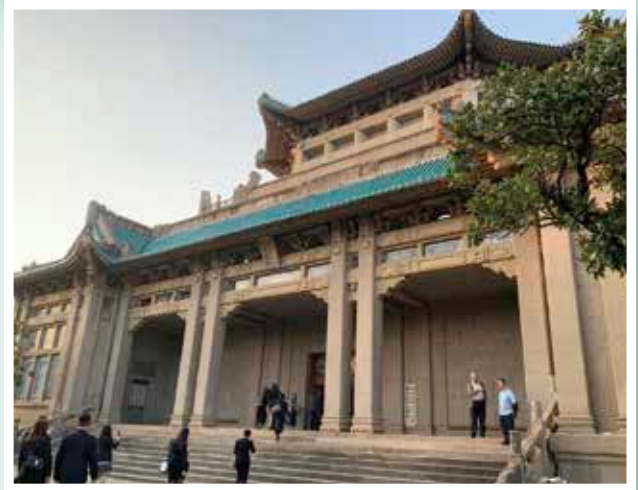
高鐵的快速，使我在五小時內由香港到達了武漢。這個速度，正如武漢的發展一樣令我難以想像，一眨眼就十萬八千里。這是我十年來第二次到武漢，今天的武漢和十年前完全變了樣。高樓大廈林立，增添了高鐵，卻捨棄了現金。所有的生活消費，都是免觸式的電子交易。這個大轉變，使我手足無措，開支全都得由有內地戶口的隊員先墊支。

在武漢大學舉行的開學禮上，梁常秘提到政府非常重視對行政主任職系的培訓及事業發展，希望學員把握這次寶貴的學習機會，在回到各自的工作崗位後，利用學習所得，在工作上積極配合香港融入國家發展大局。



武漢大學

武漢大學溯源於 1893 年清末湖廣總督張之洞奏請清政府創辦的自強學堂，歷經傳承演變，1928 年定名為國立武漢大學，是近代中國第一批國立大學。一百多年來，武漢大學彙集了中華民族近現代史上眾多的精彩華章，積澱了厚重的人文底蘊，培育了“自強、弘毅、求是、拓新”的大學精神。2023 年是武漢大學 130 周年校慶。



珞珈山與獅子山 千山一脈 漢江水與香江水 萬水同源

綠色發展可以是環保，也可以是金融。聽畢中國碳排放權註冊登記結算中心專家們的講解後，才知道有碳排放的企業（如電力公司），可以經碳排放權交易市場買入綠色行業出售的負碳排放額，以抵消碳排放，達致碳中和。前一陣子，特區政府發行綠色零售債券，道理也和碳排放交易差不多，讓市民可透過參與綠色和可持續金融市場，直接為環境保護作出貢獻。



參觀武漢市民之家，起初還以為是家庭訪問，原來它是一座武漢政府利用數字科技實施管理，為市民提供一站式服務的大型建築。之後又參觀了武漢國家級人類遺傳資源庫，了解人類遺傳資源樣本的採集、保藏、利用、技術開發、成果轉化和資料共用的情況。資源庫作為中國生命科學與生物產業的底層戰略支撐，連接政、產、學、研、醫、民，支撐着生物醫藥產業的創新發展。



有學員表示，在參訪過程中，深刻體會到武漢政府積極利用數字科技實施管理，提升效率，從市民之家為市民提供一站式服務，到碳排放權交易，再到人類遺傳資源庫營運，都見到政府以智慧技術作為頂層建築，引領不同範疇的發展。香港實在需要急起直追，而武漢的經驗正好作為香港提高施政效率的借鏡。

經過兩個多小時的車程，考察團到了鄂州花湖機場。機場 2017 年動工，短短五年便於 2022 年正式投入運作，效率之高令人讚歎。它是亞洲第一個、全球第四個專業貨運樞紐機場，2023 年 4 月至今已開通約 50 多條國內及國際貨運航線，初步形成「一夜達全國，隔日連世界」的快貨物流圈。機場雖然規模不大，卻昂然展示了國家構建新發展格局、推動高品質發展的策略高度和實踐速度。考察的第四天以「武漢都市圈發展規劃及其實踐途徑」為題的精彩演講讓大家更深認識到，發展都市圈對區域乃至全國經濟發展的策略意義，就是先由較成熟的中心城市帶動培育周邊地區，規劃好各成員城市的產業定位和分工，再通過都市圈發揮示範效應，進而把城市群做好，促進區域間的協同發展。

推進粵港澳發展也是國家重要決策。香港在大灣區發展中有着重要的角色，包括國際金融、航運、貿易中心和國際航空樞紐，並且與區域內的澳門特別行政區和其他城市合作，為大灣區建設作出貢獻，一同攜手推進大灣區的發展。



在行政主任武漢考察團的最後一天，一般職系處的同事告訴我，在北京大學修讀碩士課程的兩位高級行政主任（陳健德 Derek 和鄭詠燕 Iris）即將完成一年的課程回港。一聽到這個消息，我馬上買了武漢到北京的高鐵票，向北京進發。

掃描以下的二維碼
欣賞首班考察課程的精彩片段

參訪點介紹



精華片段



行政主任內地考察課程
（武漢大學）第二班

2024 年 4 月 23 日
至 4 月 27 日

現正接受報名

第三班

2024 年
下半年

敬請期待 !!

香港特區政府高級公務員公共管理碩士課程(北京大學)

這個課程由公務員事務局與北京大學合辦，專為香港特別行政區政府高級公務員而設，以增強公務員國家意識戰略眼光，掌握公共管理理論和專業知識，提升公共管理現代技術和方法。課程為期兩年，其中第一學年在北京大學全日制學習和提交論文初稿，第二學年回港，繼續修改和完善論文，以及進行論文答辯。特區政府每年安排約 15 至 20 名高級公務員參加。

武漢開往北京西站的高鐵在下午準點到達北京西站，我一下車就趕往北京大學。Derek 和 Iris 已在校門口等着我，他倆都是我的舊同事。好久沒見，這次竟在北京相遇，他鄉遇故知，感覺份外親切和高興。三人約好晚上吃烤鴨，第二天在北京大學的未名湖相聚暢談。



第二天一早，我從石獅守衛的北京大學西門進入校園，經過一對秀麗的華表，繼續漫步向東，進入未名湖的園林空間，一種豁然開朗的感覺迎面而來。在未名湖畔，東可觀博雅塔的塔影，西可看鐘亭落霞，南可望湖山林木，北可覽層樓幢影，處處都充滿了詩情畫意。三人坐在湖邊，Derek 和 Iris 娓娓談及在北京一年的學習和生活。



Derek 望着遠處的博雅塔說道：「一年以來，北大的課堂涉獵了公共管理的各個領域，由國內頂尖學者專家主講，相當實用。此外，通過在京津冀地區、內蒙古和雲南的考察，我與當地的幹部和老百姓直接交流，對國內的區域發展有更深瞭解。課堂以外，我與導師和同學深入交流，亦師亦友。我也把握機會建立「朋友圈」與內地朋友聯繫，在學校假期到訪不同地點，對國內的體驗更為豐富。」

Iris 說：「這個公共管理碩士課程涵蓋了中國社會的最新情況、國家未來發展的方針和道路，以及國際地緣政治格局對國家和香港發展帶來的挑戰，同時啟發我們以不同角度深入且具有批判性思考的方式，看待國家和香港社會的現象、事件和政策。課程最大的亮點，是前往雲南、河北和內蒙古等地作實地調研，直接觀察和理解中國不同地區的發展現狀和挑戰，例如如何落實扶貧政策、發展綠色能源產業等等。這種第一手的體驗能夠幫助我們認清實際情況，進而形成更深入和全面的見解，而這些見解往往無法從書本或二手報告中獲得，這種多元豐富的學習經驗也是其他公共管理課程難以比擬的。」



Derek 說：「課程啟發我從國家的觀點來考慮治理問題，從根本瞭解舉國體制對扶貧、縮窄區域差距、應對新挑戰的優勢。通過課程，我更認識到國內的幾個領先範疇，例如大數據應用、區域融合、智能政府等，這些恰好也是香港公共管理應走的方向。雖然香港也有公共管理和中國研究的課程，但在知識層面之上，北大課程貫穿「中國視角」來看學科內容。北大的歷史本身與現代中國發展緊緊相扣，令我在重新認識國家歷史的同時，對一國兩制有更多思考：香港要融入國家發展大局，必須繼續維持獨特優勢，這是香港未來的出路。」



Iris 表示同意，並說：「除了學習，我也全身投入到久違的校園生活中。我會到大學圖書館感受閱讀氛圍，也會到大學飯堂品嚐特色美食，並在校園運動場享受運動的樂趣，感受大學的活力。在週末，我會到北京的不同地方去遊覽，體驗生活。我也會積極利用假期的時間前往國內不同城市，感受國家的多元種族特色，體驗不一樣的文化風情，用腳丈量國家的壯麗河山。我深信只有親身經歷，才能全方位了解國家的發展和巨變。」

他們兩位都一致認為，這一年的學習經歷可說是無價的。除了有機會深入學習，與優秀的教授和同學們交流，也可以投入豐富多彩的校園活動，拓展自己的視野和人際網絡，獲得新的人生體驗，為公務員生涯的下一里路注入新動力。

告別 Derek 和 Iris 後，我終於踏上歸途。在回港的高鐵列車上，我回想着一幕幕各級別同事上課、考察、發問等情景，感受到行政主任職系對建立一支有視野、更專業的隊伍的決心和投入。我也看見同事們作為特區政府管治隊伍的一分子，既立足香港，也放眼世界，認識國情民生，瞭解國家發展，做到胸懷「國之大者」，能夠顧存大局，以更高的立足點謀劃香港的未來和發展。

北京大學

北京大學創辦於 1898 年，是戊戌變法的產物，也是中華民族救亡圖存、興學圖強的結果，初名京師大學堂，是中國近現代第一所國立綜合性大學，辛亥革命後，於 1912 年改為現名。作為新文化運動的中心和五四運動的策源地，北京大學為民族的振興和解放、國家的建設和發展、社會的文明和進步做出了突出貢獻，在中國走向現代化的進程中起到了重要的先鋒作用。



綠色智能新項目



緣來 EO 在其中

締

造香港成為宜居城市，是行政長官在近年的施政報告中提及的重點之一。行政主任在不同崗位上，均有機會在這方面作出貢獻。今期我們特別邀請了食物環境衛生署（食環署）策劃及拓展組的行政主任團隊，以及曾經在屋宇署負責搬遷屋宇署總部到西九龍政府合署的行政主任同事，介紹他們的職務及分享他們在崗位上如何推展建設更多智能及環保的設施。

食環署的工程項目規劃

由行政主任職系同事組成的食環署策劃及拓展組，負責策劃、協調及監督各項市政設施工程項目。該組近年來與時並進，在工程項目內加入科技創新、智能或綠化的元素。以下介紹一些亮點項目。

公廁

在新建的公廁項目中試用智能系統，例如通過感應器收集氣味和空氣質素等數據、控制抽氣扇及空氣淨化機的運作，以減少異味、記錄各項消耗品（例如廁紙等）的消耗量，以便清潔員工及時補充物資。另外，亦會透過設置智能鏡（smart mirror）播放政府宣傳短片或安裝免觸式系統收集使用者的意見等。

(* 文章標題靈感來自蘇軾的《題西林壁》：
不識廬山真面目，只緣身在此山中)



▲ 白石角公廁入口的智能鏡及垂直綠化牆



◀ 垃圾收集站採用落地玻璃幕牆引入天然光線，下半部份可以打開有助自然通風

▶ 站內各功能區域以綠化帶及庭院作分隔



▲ 太陽能照明裝置減少能源浪費

▼ 曾咀靈灰安置所設有車輛自動辨識及進出系統



垃圾收集站 採用創新及更融入社區的設計，例如以綠化帶及庭院分隔站內各功能區域、採用下半部份可以打開的落地玻璃幕牆，以引入自然光線及增加對流風來減低異味積聚、種植各種植物及使用環保物料以減少熱能吸收，從而節省能源等。

靈灰安置所 曾咀靈灰安置所在2021年奪得香港綠色建築議會綠建環評新建建築（BEAM Plus New Buildings）的最高級別 - 鉑金評級。設施的整體綠化覆蓋範圍達到 17 600 平方米，佔總面積 41%。大樓呈蝴蝶形，四翼以「梅、蘭、菊、竹」命名向外展開，融入四周自然環境。屋頂約 50% 的面積由植物覆蓋，加上外牆種植豎向植物，提供自然的隔熱效果。大樓除設有自動控制太陽能照明裝置系統，亦透過採用雨水循環使用系統作灌溉用途，減少能源浪費。曾咀靈灰安置所更是首個應用全智能及全自動車輛辨識及進出系統的政府場地。透過網上預約、影像分辨車輛種類及車牌號碼

和無線互聯技術，能全自動管控進出的車輛，靈活調節不同時段的車輛配額，以解決高峰時段道路擠塞的問題。

「組裝合成」建築法

採用「先裝後嵌」的概念，由廠房預製飾面、裝置、配件及屋宇裝備系統，運送至工地再裝嵌成為建築物，以達致改善工地安全、提升建造效率和工程質素、縮短工地施工時間、減少耗費材料和對周邊環境的影響。



◀▼ 龍躍徑公廁是首個使用「組裝合成」建築法興建的公廁



▲ 曾咀靈灰安置所設有大面積的綠化範圍



▲ 建築物中庭在沒有人工照明的情況下仍保持充足的光度



▼ 天幕街市中廊有蓋通道及兩旁開放式設計，除可遮陽擋雨，同時引入日光及自然通風



▲ 由不同的貨櫃組件組合興建的食環署天幕街市。項目由構思、申請撥款、興建到落成啟用，只需一年時間，更獲頒 2022 年公務員優質獎勵計劃卓越部門合作獎 — 銅獎

▼ 位於元朗洪水橋洪元路的多層聯用大樓（構思圖）



◀ 位於西貢安達臣道石礦場用地發展區的垃圾收集站及回收便利點（構思圖）

「一地多用」為善用有限的土地資源，計劃中的元朗洪水橋洪元路及西貢安達臣道石礦場用地發展區將興建多層聯用大樓，把垃圾收集站及環境保護署的回收便利點等相關設施共冶一爐，發揮協同效應。

綠建環評室內建築—— 屋宇署總部樓宇資訊中心

屋宇署於 2019 年年初搬遷到位於西九龍政府合署北座的新總部大樓，其中位於新總部大樓二樓的樓宇資訊中心，獲得了綠建環評室內建築（BEAM Plus Interiors）的最高級別 - 鉑金評級。以下是時任屋宇署助理主任秘書（辦公室）從人、物、時、地四個方面，與我們分享「攞分」的秘訣。

人

- ◆ 聘用獲香港綠色建築議會認可的綠色建築專業顧問服務，為項目提供專業評估，以制定相應的取分策略。

- ◆ 與建築署和承建商緊密合作，落實綠色設計（例如安裝過濾式飲水機、在中央影印區增設獨立的抽氣設施等）。
- ◆ 與管理處溝通，確保使用的清潔產品和廢物回收流程符合環評認證的要求。

物

- ◆ 盡量重用舊傢俱。屋宇署在搬遷樓宇資訊中心時，將兩組移動式檔案架（mobile filing racks）及大量儲存圖則的重型鐵櫃搬到新辦公室繼續使用。連同其他檯檯、屏風及書櫃等傢俱，重用的傢俱達 45 公噸（約等於 3 架雙層巴士的重量），佔傢俱總重量約 84%，並在該評估項目中取得滿分。

時

- ◆ 適時記錄，作為日後評分的佐證。
- ◆ 謹記拍攝舊傢俱在搬遷前、搬運過程中及搬遷後重用的照片。



◀ 屋宇署總部大樓以環保設計為基礎。設有共用空間，供同事進行小組討論



- ▲ 中央影印區設獨立的抽氣設施，以去除空氣中的污染物

- ▼ 以過濾式飲水機取代傳統的蒸餾水機，提供安全和穩定的飲用水



- ▼ 樓宇資訊中心的電梯大堂設置電視幕牆實時顯示能源消耗量及提供互動遊戲



- ◆ 保存購買與職安健相關的設備（例如檯燈）的單據、送貨單及照片。

地

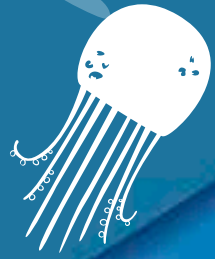
- ◆ 在申請書中詳細羅列與「地利」相關的資料，例如屋宇署新總部附近便設有公共運輸交匯處，可藉此鼓勵同事乘搭公共交通工具上班，減少駕駛私家車所產生的碳排放。附近的公園可提供戶外運動及休憩設施，而鄰近的屋苑商場則有各式各樣食肆及民生商店等，均有助於在「綠建特性」一項取得更高的分數。

總結

行政主任同事無論在部門或地區行政、項目策劃及場地管理等工作範疇中，都有機會在不同層面為智能應用及環保節能作出貢獻。透過上述的分享，希望各位同事在日常工作中都能發揮創意及影響力，為締造香港成為宜居、宜工的城市出一分力。

蕭潔芝 布少芬 李文輝 陳志輝

到地球另一邊 說好香港故事



要說好香港故事，我們一般會想起香港作為國際金融和貿易中心等區域樞紐的傳統優勢。然而，香港也擁有豐富的文化藝術底蘊。在這小小篇幅，讓我們帶你到清風送爽的西貢海，再飛到六千公里外炎熱的迪拜，體驗不同崗位的行政主任如何透過藝術說好香港故事。

西貢海藝術節

（文化體育及旅遊局助理經理簡嘉恩）

要說好香港故事，我相信透過吸引旅客到訪香港，親身感受這座城市的繽紛活力，是其中一個最直接和有效的方法。政府一直着力推廣多元化的旅遊項目，為旅客提供不同的旅遊體驗。近年，追求深度遊的旅客越來越多，而文化、古蹟及綠色旅遊亦日益受到旅客歡迎。

被稱為「香港後花園」的西貢，除了擁有世界級的地質風貌，更有美麗的島嶼和海灘，散落在寧靜的西貢內海。旅遊事務署在2022至2024年推出「西貢海藝術節」，這是繼2019至2021年「鹽田梓藝術節」之後的一項藝術暨文化、古蹟及綠色旅遊活動，範圍由鹽田梓逐步擴展至橋咀洲、濠西洲和糧船灣。藉着藝術節，希望將小島塑造成一所「開放式博物館」，令小島得以活化並帶動當地社區復興。



作為主辦單位，我們和策展團隊緊密合作，一同籌備、舉辦，以及管理藝術節的運作。除了制定藝術作品及活動細節，我們還會與各部門溝通合作，協力改善島上環境及配套設施，以確保藝術節能順利舉行。

上屆藝術節在疫情期間舉行，部分非本地旅客可能因此無法來港參與。隨着旅遊業的復蘇，相信今屆藝術節會吸引更多旅客來港，親身參與藝術節。透過多元的藝術作品及活動，藝術節會帶領旅客

欣賞西貢海獨有的自然風光和文化古蹟。我們會繼續努力為旅客展現香港的小島魅力，將大自然與文化藝術結合，說好西貢海的故事，說好香港的故事。



「光影浪潮：香港電影新動力」 迪拜站

(前商務及經濟發展局香港駐迪拜經濟貿易辦事處行政主管李佩堂)

一直以來，中東對華人社會似乎是一個既神秘又陌生的國度。不過近年，隨着一帶一路的發展，中東一眾國家及城市逐漸為香港人所熟悉。兩年半前，我有幸成為香港駐迪拜經濟貿易辦事處（經貿辦）的一員，參與成立香港特別行政區政府在中東的第一個經貿辦。這不但拓闊了我的眼界，亦讓我有機會跟來自不同國家的人交流，除了工作上的接觸，休假時我又可遊歷周邊地區探索不同的文化，在認識新朋友的同時亦藉此向他們介紹香港的最新動態及文化特色。

在經貿辦，除日常處理的一般行政工作如會計、招聘、人力資源管理等，我還要協助籌備一系列的文化推廣活動。在兩年半任期中，我印象最深刻的活動就是「光影浪潮：香港電影新動力」 迪拜站影展。

由於華人電影文化在中東地區不算流行，因此鮮有華語電影在迪拜上映。當在阿聯酋生活的香港人得知有此電影節時，大家都表現得十分雀躍。影展的首映夜結束後，他們皆表示能夠於異國城市中的電影院裡，聽到非常熟悉的語言、看到充滿回憶的街角，實在非常感動。即使身處異地，大家都想讓世界認識香港。巡迴影展選擇迪拜作最後一站，而當時恰逢四年一度的世界盃足球賽在隔岸的多哈舉行，估計有前往多哈觀賽的球迷，也順道到迪拜感受一下來自香港的「光影浪潮」。除此以外，還有來自其他阿拉伯國家、非洲國家的人士參與電影節，他們不約而同表示這是他們第一次接觸香港電影，感覺新奇，甚至希望到訪香港，親身體驗香港的茶餐廳文化、觀賞維多利亞港的夜景、參觀中西特色兼備的歷史建築。

一連幾晚，我們透過香港電影向世界展示香港的本土文化和情懷，一幕幕在香港取景的電影畫面在中東拼湊出不同的香港故事。

無論身處何方，擔任什麼崗位，我們都能夠向世界展示香港的特色，簡單如在香港電影裡看到茶餐廳的場景時，你也希望異國的朋友能一同品嚐那剛出爐夾着冰凍牛油的脆皮菠蘿油。當這些集體回憶和文化產業能隨着歲月傳承下去，香港的好故事自然可以世代相傳，發揚光大。



林洛敏 范樂兒

行家小檔案 — 齊齊「高夫」



各位同僚日常工作忙、壓力大，因此公餘時間都各施各法減壓以求身心健康。誠然，只要你肯「動起來」，一般游水跑步固然都很有益，但當談到“Relax”，任職效率促進辦公室的總行政主任黎燕婷（Clara）就極力推介高爾夫球。

幾乎每周都會抽時間打高爾夫球的 Clara，自 90 年代因家人與高球結緣，便從此「入坑」。她說：「我在 97 年開始跟着姐夫打 golf，初時會在 driving range（練習場）打，後來就到高爾夫球場與家人、朋友和同事一起打球，真的很 relaxing。自 2010 年開始，我們還會一起到內地的觀瀾湖球場打球。就算有些 EO 同事已經退休，我們也有繼續一起打。其實我們同事間亦有一個 Government Secretariat Golf Society，裡面包括來自不同部門和職系的同事，大家會一起相約打 golf，真是一件賞心樂事。」

談到為何對高爾夫球如此着迷，Clara 表示這項運動最引人入勝之處，就是它一方面可以令你放鬆，但另一邊廂又可以鍛鍊你的耐力、應變能力和鬥志。她說：「和一班球友在球道上走着，一邊打 golf 一邊談天說地，實在很能放鬆心情。不過，一場下來 18 個球洞，四個球友一開波就至少要花四個多小時才完成，耐力少一點也不行。球要打得好，鬥志和應變能力都很重要，因為就算是同一個球場，球道在不同時段都會因應天氣及其他客觀條件而有不同變化。要將球打入洞，你就要不斷思考以不同打法克服各種阻礙和困難。打得多，自然可以鍛鍊你的應變能力和鬥志。」

看到這裡，可能你也會像筆者般躍躍欲試「高夫」一下。假如你也有同樣想法，Clara 建議可以先到練習場親身感受一下高爾夫球是甚麼一回事。她說：「開始時其實不需要急着購置一堆裝備到球場打，可以先到 driving range 感受一下拿着球桿擊球的感覺。如果真的喜歡，不妨留意一下潛西洲高爾夫球場舉辦的高爾夫球課程，不同年齡層也可以參加，連你的家人、孩子也可以一起學打 golf。」

走筆至此，筆者要先去「擔機仔霸頭位」預訂練習場了。如果你也想響應 Clara 一起「高夫」，可以瀏覽一下康樂及文化事務署的高球設施網頁（<https://www.lcsd.gov.hk/tc/golf/index.html>）。



▲ Clara 與球友遠征觀瀾湖



▲ 與知己好友一同「高夫」，賞心樂事也

馮志堅 黃嘉盈



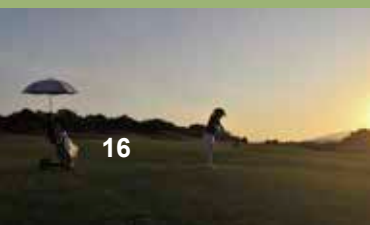
▲ Clara 謂高球手套必不可少

◀ 球桿選擇豐儉由人

▼ 隨着時代進步，高球在禮儀、衣著和裝備方面都已變得「親民」

▼ 球場風景怡人

▼ Clara 在球場上英姿颯颯



當年今日

政府各部門多年來不斷檢討為市民提供的各項服務，並配合時代發展加入各種嶄新元素，務求做到利民便民之餘又能提升整體效率。在這個進化過程中，EO 同事擔當着不可或缺的角色。2004 年 1 月第 160 期 Keep in Touch，便曾經報道當時位於金鐘統一中心的運輸署牌照事務處，十多位 EO 同事努力為旗下各項服務進行升級轉型，並建立新的服務文化的心路歷程。

時至今日，市民除了可以在運輸署位於金鐘統一中心、長沙灣政府合署、觀塘東九龍政府合署及沙田政府合署的牌照事務處辦理牌照事宜之外，亦可以透過「智方便」（iAM Smart）應用程式在網上辦理或預約櫃位辦理，省卻在事務處排隊的時間。服務上的革新，見證着運輸署 EO 同事耕耘的成果：一方面要制訂推行計劃，另一方面又要與前線同事保持良好溝通，讓他們能熟習新的運作模式與工作流程，要做到環環相扣，才能令服務推出時運作順暢及讓市民受惠。「車齡」長的看官們，可有憶起當年在牌照處輪候大堂排隊的情景？

馮志堅 黃嘉盈



▲ 第 160 期 Keep in Touch 曾經報導運輸署 EO 同事為改善金鐘統一中心牌照事務處而努力不懈



▲ 透過智方便使用運輸署的網上服務，快捷便利



▲ 運輸署現時有多項服務可供網上辦理

Meeting with HKSAR Government Executive Grade Association (GEGA)

Congratulations to the newly elected Executive Committee (ExCom) of GEGA for 2023-2025. On 11 December 2023, the GGO held a meeting with the new ExCom members of GEGA to exchange views on issues concerning the EO Grade.



▲ Miss Ruby Luk, Chairperson of GEGA; Mr Hermes Chan, DGG; members of the GEGA ExCom; and representatives of the GGO at the meeting

GEGA ExCom (2023-25)

Chairperson	: Miss LUK Yuk-shan, Ruby
Vice-Chairperson	: Mr CHOW Wai
Secretary	: Miss LAM Ho-yi, Crystal
Treasurer	: Mr LI Sze-hang, Alex
SPEO/PEO Representative	: Ms CHOI Pik-chun, Alsa
CEO Representative	: Ms TSUI Sau-wai, Sarah
SEO Representatives	: Ms WONG Pui-shan, Catherine Mr YU Chun, Calvin Mr YIU Yat-fung, Alex
EO I Representatives	: Mr CHEUNG Hang-yiu, Galax Mr LAM Chiu-wai, Jovi Miss CHOW Wai-wun, Jo Ms LI Hiu-ting, Judy
EO II Representatives	: Mr WONG Ka-chun, Tommy Ms LEE Yan-ki, Theresa Mr WAN Kam-fai, Edward Miss CHAN Ka-ching, Crystal Ms TAM Tsz-ling, Alice